KINH THAÂM MAÄT GIAÛI THOAÙT

**QUYEÅN 5**

**Phaåm 10: THAÙNH GIAÛ BOÀ-TAÙT QUAÙN THEÁ TÖÏ TAÏI THÖA HOÛI (Phaàn 2)**

Thaùnh giaû Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù gì caùc Boà-taùt taâm khoâng thích nhieàu quaû baùo cuûa Ba-la-maät, maø laïi raát ham thích caùc haïnh Ba-la-maät?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neân bieát coù naêm phaùp, ñoù laø: Vui vôùi caùi vui möøng rôõ taêng theâm; naém giöõ lôïi mình vaø lôïi ngöôøi; vui vôùi ñôøi vò lai; vui vôùi baùo aân; khoâng dính maéc caùc phaùp, khoâng maát phaùp aáy.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc Ba-la-maät naøy, moãi phaùp coù bao nhieâu söùc thuø thaéng vi dieäu? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neân bieát, caùc Ba-la-maät naøy, moãi phaùp ñeàu coù boán söùc thuø thaéng vi dieäu. Ñoù laø: Boà-taùt tu haønh caùc Ba-la-maät, xa lìa taâm xan laän ganh gheùt, xa lìa taâm phaù giôùi, xa lìa taâm saân haän, xa lìa taâm bieáng nhaùc, xa lìa taâm taùn loaïn, xa lìa taâm caùc kieán. Coù khaû naêng thaønh töïu caùc coâng ñöùc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Tröôùc maét thaân naém laáy thaân cuûa mình vaø thaân cuûa ngöôøi. ÔÛ ñôøi vò lai, coù khaû naêng ñaït ñöôïc quaû baùo toát ñeïp roäng lôùn voâ taän.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc Ba-la-maät naøy nhöõng gì laø nhaân? Nhöõng gì laø quaû? Nhöõng gì laø löïc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñaïi Bi laø nhaân; ham thích naém giöõ chuùng sinh laø quaû; coù khaû naêng ñaày ñuû Boà-ñeà laø löïc. Neân bieát nhö vaäy.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taát caû vaät chaát cuûa caùc Boà-taùt, tuøy yù maø söû duïng khoâng theå cuøng taän. Boà-taùt laïi coù taâm ñaïi Bi thöông xoùt, thì coù gì chuùng sinh ôû theá gian chòu maõi noåi khoå ngheøo cuøng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Caùc chuùng sinh naøy, töï gaây ra nghieäp toäi loãi. Boà-taùt vôùi loøng töø thöôøng muoán cho taát caû chuùng sinh giaøu coù, vui thích voâ taän; trong loøng luùc naøo cuõng giöõ vöõng nieàm thöông nhôù khoâng chuùt lay ñoäng.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neáu caùc chuùng sinh, töï mình khoâng gaây ra toäi chöôùng, thì chuùng sinh ôû theá gian khoâng coù ngheøo cuøng.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Ví nhö taát caû caùc ngaï quyû bò caùi khaùt böùc baùch, nhöng töø xa troâng thaáy moïi soâng, suoái, bieån caû ñeàu khoâ caïn. Nhö theá, ñaâu phaûi laø loãi cuûa soâng, suoái, bieån caû. Bôûi do caùc ngaï quyû naøy, töï gaây ra nghieäp baùo. Caùc vò Boà-taùt ñaõ ñem taát caû cuûa caûi cho chuùng sinh. Nhö bieån caû aáy, khoâng coù loãi laàm. Nhöng caùc chuùng sinh phaûi töï

chòu khoå ngheøo cuøng. Nhö caùc ngaï quyû aáy töï taïo ra aùc nghieäp, cho neân coù quaû baùo nhö vaäy. Ñoù chaúng phaûi laø loãi cuûa Boà-taùt.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng gì laø Ba-la-maät cuûa Boà-taùt naém giöõ caùc phaùp khoâng theå töôùng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Trí tueä ba-la-maät naém giöõ caùc phaùp khoâng theå töôùng. Quaùn Theá Töï Taïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu Trí tueä ba-la-maät cuûa Boà-taùt naém giöõ caùc phaùp khoâng coù theå töôùng, thì coù gì, Trí tueä ba-la-maät khoâng naém giöõ caùc phaùp coù theå töôùng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Ta noùi naém giöõ khoâng theå töôùng. Khoâng theå töôùng aáy coù nghóa laø oâng chôù dính maéc vaøo ngoân ngöõ. Vì sao? Vì phaùp khoâng theå töôùng, lìa taát caû danh töï, ngoân ngöõ; noäi thaân chöùng phaùp khoâng theå ñem teân goïi caâu phaùp ra ñeå noùi. Ta chæ nöông vaøo teân goïi, lôøi noùi cuûa trí tueä ñeå naém giöõ caùc phaùp khoâng theå töôùng.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theo nhö lôøi Ñöùc Theá Toân noùi, caùc Ba-la-maät, tuøy caän Ba-la-maät, ñaïi Ba-la-maät.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Ba-la-maät? Theá naøo laø caän Ba-la-maät? Theá naøo laø ñaïi Ba-la-maät?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Boà-taùt töø voâ löôïng kieáp ñaõ tu haønh boá thí... vaø caùc Ba-la- maät; coù khaû naêng ñaït ñöôïc taát caû phaùp laønh roát raùo. Nhöng Boà-taùt aáy coøn ñuû taùnh phieàn naõo, hieän haønh trong taâm, phieàn naõo ñoù khoâng laøm nhieãm Boà-taùt, traùi laïi, Boà-taùt coù khaû naêng haøng phuïc phieàn naõo. Ñoù laø tín haïnh ñòa ñoái vôùi nhu nhuyeán tín taâm ñeå tu caùc haïnh. Ñaây goïi laø Ba-la-maät.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Luùc coøn ôû trong voâ löôïng kieáp, tu haønh phaùp laønh taêng thöôïng roát raùo, taâm haønh phieàn naõo; Boà-taùt aáy, coù khaû naêng haøng phuïc phieàn naõo, phieàn naõo khoâng theå haøng Boà-taùt. Nghóa laø chöa nhaäp ñöôïc Ñòa thöù nhaát, neân bieát nhö theá.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Ñoù goïi laø caän Ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Boà-taùt ôû trong voâ löôïng kieáp, tu haønh roát raùo phaùp laønh thöôïng thöôïng, taát caû phieàn naõo khoâng hieän haønh trong taâm cuûa Boà-taùt aáy. Ñoù laø töø Ñòa thöù nhaát ñeán Ñòa thöù taùm, Ñòa thöù möôøi.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neân bieát, ñoù goïi laø ñaïi Ba-la-maät. Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trong caùc Ñòa naøy, coù bao nhieâu phieàn naõo keát söû? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Coù ba thöù phieàn naõo keát söû. Haïi baïn söû phieàn naõo, baïc söû phieàn naõo, vi teá söû phieàn naõo.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Theá naøo laø haïi baïn söû phieàn naõo? Nghóa laø töø Ñòa thöù nhaát cho ñeán Ñòa thöù naêm khoâng caâu sinh phieàn naõo, nhöng laïi caâu sinh phieàn naõo baïn, haïi baïn söû phieàn naõo khoâng hieän haønh trong taâm Boà-taùt aáy. Theá neân, ta noùi haïi baïn söû phieàn naõo.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Theá naøo laø baïc söû phieàn naõo? Nghóa laø, Ñòa thöù saùu, Ñòa thöù baûy, vi teá voâ minh söû phieàn naõo ñöôïc Boà-taùt tu haønh, laøm cho moøn ñi voâ minh phieàn

naõo ñoù. Ñoù goïi laø baïc söû phieàn naõo.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Theá naøo laø vi teá, cöïc vi teá phieàn naõo? Laø töø Ñòa thöù taùm ñeán caùc Ñòa thöôïng thöôïïng, taát caû voâ minh keát söû phieàn naõo khoâng hieän haønh trong taâm, chæ coù chöông vi teá cuûa taát caû caûnh giôùi.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neân bieát, ñoù goïi laø ba thöù keát söû phieàn naõo. Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theo lôøi Ñöùc Theá Toân noùi, Boà-taùt caét ñöùt taát caû loãi laàm, töùc laø caét ñöùt caùc söû.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt ñoaïn bao nhieâu loãi laàm môùi goïi laø caét ñöùt caùc söû? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Boà-taùt ñoaïn ba thöù loãi laàm, thì môùi coù theå caét ñöùt caùc söû.

Nhöõng gì laø ba? Laø da, da trong vaø xöông.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Ban ñaàu, caét ñöùt chöôùng ngaïi cuûa da, lìa ñöôïc loãi laàm thöù nhaát. Keá ñeán, caét ñöùt chöôùng ngaïi cuûa da trong, lìa ñöôïc loãi laàm thöù hai. Tieáp nöõa, laø caét ñöùt chöôùng ngaïi cuûa xöông, lìa ñöôïc loãi laàm thöù ba. Ta noùi raèng, ñeán giai ñoaïn naøy laø döùt saïch taát caû söû. Neân bieát, ñoù goïi laø Phaät ñòa.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Bao nhieâu a-taêng-kyø kieáp, môùi ñoaïn ñöôïc caùc loãi aáy? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Phaûi traûi qua ba ñaïi a-taêng-kyø kieáp voâ löôïng thôøi, voâ löôïng thaùng, voâ löôïng nöûa thaùng, voâ löôïng ñeâm, voâ löôïng ngaøy, voâ löôïng nieäm, voâ löôïng saùt-na, voâ löôïng voâ-haàu-ña, voâ löôïng la-baø kieáp… môùi ñoaïn ñöôïc caùc loãi aáy. Neân bieát nhö vaäy.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trong caùc Ñòa naøy, phieàn naõo cuûa caùc Boà-taùt, coù nhöõng töôùng gì?

Coù nhöõng coâng ñöùc naøo? Cuùi xin Ñöùc Theá Toân noùi ñieàu ñoù ñeå cho con ñöôïc bieát.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Neân bieát, khoâng coù nhieãm töôùng sinh caùc phieàn naõo; coù voâ löôïng coâng ñöùc sinh caùc phieàn naõo. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa Boà-taùt ôû trong Ñòa thöù nhaát, ñaõ chöùng ñoái vôùi taát caû phaùp giôùi, kheùo coù khaû naêng hieåu bieát taát caû phaùp giôùi. Theá neân, Boà-taùt coù khaû naêng bieát nhö thaät, caùc phieàn naõo sinh, chöù chaúng phaûi laø khoâng bieát. Theá neân trong töï thaân khoâng coù nhieãm töôùng, do khoâng theå sinh caùc loãi laàm khoå sôû, neân khoâng coù caùc loãi vaø vì coõi chuùng sinh maø caét ñöùt nhaân quaû. Voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Boà-taùt sinh caùc phieàn naõo.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi khen ngôïi:

–Thaät laø hieám coù, baïch Theá Toân! Laø ñaïi Boà-ñeà thì coù khaû naêng laøm lôïi ích lôùn. Do caùc Boà-taùt sinh caùc phieàn naõo, haøng phuïc taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc, taát caû caên laønh, huoáng gì laø voâ löôïng caùc coâng ñöùc khaùc.

Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö Ñöùc Theá Toân noùi, Thanh vaên thöøa, Ñaïi thöøa laø Nhaát thöøa. Vì yù gì maø Ñöùc Theá Toân noùi nhö theá?

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Trong Thanh vaên thöøa, ta noùi ñuû caùc loaïi phaùp; naøo laø naêm aám, saùu nhaäp trong, saùu nhaäp ngoaøi... Nhöõng phaùp nhö theá, ta noùi ñoù laø phaùp giôùi moät nhaát vò, nhöng Thanh vaên thì khoâng theå hay bieát. Theá neân, ta noùi coù ñuû caùc loaïi thöøa.

Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Coù chuùng sinh, nghe noùi nhö vaäy, phaân bieät roài dính maéc, ngöôøi aáy khoâng bieát theå cuûa Nhaát thöøa, baùm laáy caùc thöøa, ñeå chöùng cho ñöôïc phaùp aáy. Moãi ngöôøi naém giöõ moãi thöøa khaùc nhau, roài cuøng nhau tranh luaän. Neân bieát yù ta laø nhö vaäy.

Ñöùc Theá Toân lieàn noùi baøi keä:

*Moãi moãi caùc phaùp töôùng Ta nöông moät lyù, noùi Sinh ra hieåu thaáp keùm Ta goïi laø Nhò thöøa.*

*Nhö nghe tieáng phaân bieät Nhöng khoâng bieát nghóa aáy Neân caùc thöøa traùi nhau Chuùng sinh kieâu maïn, tranh. Bieát dieäu töôùng caùc Ñòa*

*Vaø caùc choã nguyeän sinh Thaéng töôùng ñoái trò naøy Ta noùi laø Ñaïi thöøa.*

Khi aáy, Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Trong Tu-ña-la Thaâm Maät Giaûi Thoaùt thì phaùp moân naøy teân laø gì vaø phuïng trì nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi:

–Naøy Quaùn Theá Töï Taïi! Tu-ña-la naøy teân laø Ñòa Ba-la-maät Lieãu Nghóa Phaùp Moân, neân thoï trì nhö vaäy.

Luùc Phaät noùi kinh Ñòa Ba-la-maät Lieãu Nghóa naøy, coù baûy vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñöôïc Ñaïi thöøa Quang minh Tam-muoäi.

M